Tome nota de los números de serie y de modelo

Lea y conserve estas instrucciones

Esta guía del propietario proporciona instrucciones de operación específicas para su modelo. Use su unidad solamente según se indica en esta guía. Estas instrucciones no tienen por objeto cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Al instalar, operar o reparar cualquier electrodoméstico, se debe proceder con cuidado y sentido común.

Anote los números de modelo y de serie en el espacio proporcionado a continuación. Esta información se encuentra en la placa de serie ubicada dentro del compartimiento del electrodoméstico.

Número de modelo: 253._____

o _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

IMPORTANTE

Utilice sólo agua y jabón para limpiar la placa de serie.

Tabla de contenido

Tome nota de los números de serie y de modelo..2
Instrucciones importantes de seguridad.....2
Información de la garantía.....5
Acuerdos maestros de protección.....6
Primeros pasos.....7
Sugerencias para el ahorro de energía.....9
Ajuste del control de temperatura.....9
Características opcionales.....10
Cuidado y limpieza.....11
Falla de energía / del congelador.....13
Antes de solicitar servicio técnico.....14

Instrucciones importantes seguridad

Precauciones de seguridad

No intente instalar ni operar su unidad hasta que no haya leído las precauciones de seguridad de este manual. Los mensajes sobre seguridad de este manual se encuentran etiquetados como Peligro, Advertencia o Atención, según el tipo de riesgo.

Definiciones

⚠ Éste es el símbolo de las alertas de seguridad. Se usa para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que lleven este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ **PELIGRO**

Una indicación de PELIGRO representa una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o una lesión grave.

⚠ **ADVERTENCIA**

Una indicación de ADVERTENCIA representa una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podrá tener como resultado la muerte o una lesión grave.

⚠ **PRECAUCIÓN**

Una indicación de PRECAUCIÓN representa una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede tener como resultado lesión leve o moderada.

IMPORTANTE

Indica información de instalación, operación o mantenimiento que es importante, pero no se relaciona con ningún peligro.

⚠ **ADVERTENCIA**

Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.

Instrucciones importantes seguridad

Para su seguridad

- No almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o cualquier otro electrodoméstico. Lea las etiquetas de producto sobre su inflamabilidad y otros peligros.
- No opere su unidad en presencia de vapores explosivos.
- Retire y deseche los espaciadores utilizados para asegurar las bandejas durante el envío. Los objetos pequeños representan un peligro de atragantamiento y asfixia para los niños.
- Retire todas las grapas de la caja de cartón. Las grapas pueden causar cortes graves; pueden también dañar el acabado de otros electrodomésticos o muebles.

Seguridad de los niños

Destruya la caja de cartón, las bolsas de plástico y todo otro material de empaque exterior inmediatamente después de desempacar el congelador. Los niños nunca deben jugar con estos elementos. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, frazadas, láminas de plástico envolturas de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas y causar asfixia rápidamente.

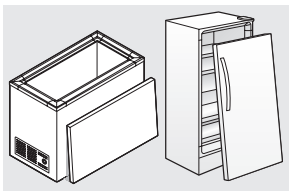
Eliminación adecuada de su electrodoméstico

Riesgo de atrapamiento de niños

El atrapamiento y la asfixia de niños no son problema del pasado. Los refrigeradores o congeladores desechados o abandonados todavía son peligrosos, aún cuando se dejan abandonados "sólo por algunos días". Si se va a deshacer de su electrodoméstico usado, siga las instrucciones a continuación para ayudar a prevenir accidentes.

Antes de desechar su vieja unidad:

- Retire la puerta/tapa.
- Deje las bandejas en su lugar de modo que los niños no puedan entrar con facilidad.
- Haga quitar el refrigerante por un técnico de servicio calificado.



IMPORTANTE

Es posible que su unidad antiguo cuente con un sistema de refrigeración que utilice CFC o HCFC (clorofluorocarburos o hidroclorofluorocarburos). Se considera que si los CFC y HCFC se emiten a la atmósfera pueden dañar el ozono estratosférico. Es posible que otros refrigerantes también perjudiquen el medio ambiente si se emiten a la atmósfera. En caso de que vaya a tirar su unidad antiguo, asegúrese de que un técnico cualificado se encarga de retirar el refrigerante para su correcta eliminación. Si emite refrigerantes de manera intencionada, puede ser objeto de multas o encarcelamiento conforme a las disposiciones de la legislación en materia de medio ambiente.

⚠ ADVERTENCIA

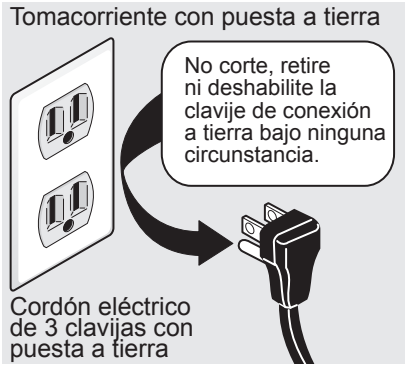
Se deben seguir estas instrucciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad diseñados para este unidad funcionan correctamente.

Información eléctrica

- El electrodoméstico debe estar enchufado a un tomacorrientes eléctrico de 115 voltios, 60 Hz, CA solamente, donde no puede haber enchufado ningún otro aparato. El cordón eléctrico está equipado con un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra para su protección contra choques eléctricos. Debe ser enchufado directamente a un tomacorriente debidamente puesto a tierra provisto de tres alvéolos. El tomacorriente debe ser instalado de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales. Consulte a un electricista calificado. No use un cordón de extensión ni un adaptador.
- Repare o reemplace inmediatamente cualquier cable de energía que se dañe o desgaste.
- Nunca desenchufe el unidad tirando del cordón. Siempre sostenga firmemente el enchufe y tire de él directamente hacia afuera del tomacorriente.

Instrucciones importantes seguridad

- Desenchufe el electrodoméstico antes de limpiar y antes de reemplazar un bulbo de luz para evitar descarga eléctrica.
- Si el voltaje varía en un 10% o más, el rendimiento de su unidad puede verse afectado. Utilizar el unidad con insuficiente tensión eléctrica puede dañar el motor. Tales daños no están cubiertos por la garantía.
- Para evitar que la unidad se apague accidentalmente, no lo enchufe a un tomacorriente controlado por un interruptor de pared o de cordón.
- Evite conectar la unidad a un circuito interruptor de conexión a tierra (GFI, por su sigla en inglés).



Información de la garantía

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta, este producto está garantizado frente a defectos de materiales o mano de obra siempre que se haya instalado correctamente y se opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones suministradas.

CON UNA PRUEBA DE VENTA, los productos defectuosos recibirán una reparación o sustitución gratuitas, según decida el vendedor.

Para datos sobre la cobertura de la garantía u obtener una reparación o sustitución gratuitas, visite la página web: www.kenmore.com/warranty

Esta garantía solo se aplica durante 90 DÍAS a partir de la fecha de compra en Estados Unidos, y es nula en Canadá, si este aparato se utiliza en alguna ocasión para otros fines que no sean de uso doméstico.

Esta garantía cubre ÚNICAMENTE defectos en el material y la mano de obra, y NO pagará por lo siguiente:

1. Piezas fungibles que puedan desgastarse con el uso habitual, que incluyen, entre otras, filtros, correas, lámparas y bolsas.
2. Un técnico de servicio para que limpie este producto, o instruya al usuario en la instalación correcta del producto y su operación y mantenimiento.
3. Llamadas de servicio para corregir instalaciones del producto no realizadas por agentes de servicio autorizados por Sears, o para reparar problemas de fusibles, disyuntores de circuito o cableado domésticos, y sistemas de plomería o suministro de gas domésticos relacionados con dicha instalación.
4. Daños o fallas del producto debidos a una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados por Sears, incluidas instalaciones eléctricas, de gas o de plomería no conformes con los códigos apropiados.
5. Daños o fallas de este producto, incluida la decoloración o el óxido superficial, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones suministradas.
6. Todo daño o falla, incluida la decoloración o el óxido superficial, que se produzca en este producto por accidente, alteración, abuso o mal uso aparte de aquel para el cual fue diseñado.
7. Todo daño o defecto, incluida la decoloración o el óxido superficial, que se produzca en este producto debido al uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes a aquellos recomendados en las instrucciones suministradas con el producto.
8. Todo daño o falla que se produzca en las piezas o en el sistema debido a modificaciones no autorizadas realizadas en este producto.
9. El servicio a un aparato si el modelo y la placa de serie no existen, se han alterado o no es posible determinar fácilmente la existencia del logotipo de certificación correspondiente.

Cláusula de exención de responsabilidad de garantías implícitas; limitación de los recursos

La única y exclusiva solución del cliente bajo esta garantía limitada debe ser producto de reparaciones o reemplazos como los que aquí se proveen. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de mercantibilidad o aptitud para un propósito particular se limitan a un año y cinco años para el sistema sellado, o el período más corto permitido por ley. El vendedor no será responsable por daños consecuenciales o incidentales. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños consecuenciales o incidentales, o limitaciones de la duración de garantías implícitas de mercantibilidad o aptitud; por lo tanto, estas exclusiones o limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

Esta garantía se aplica únicamente mientras este artefacto se utilice en Estados Unidos o Canadá*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que varíen de un estado a otro.

* El servicio de reparación a domicilio no está disponible en todas las zonas de Canadá. Del mismo modo, esta garantía no cubre los gastos de desplazamiento o transporte del usuario o servidor si el producto se encuentra en una zona lejana (tal y como lo define Sears Canada Inc.) en la que no hay disponibilidad de un servidor autorizado.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179, EE.UU.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2C3

Acuerdos maestros de protección

Felicitaciones por realizar una compra inteligente. Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y fabricado para años de operatividad confiable. Pero como todos los productos, puede requerir mantenimiento preventivo o reparaciones de vez en cuando. Es en esos momentos cuando tener un Acuerdo de protección maestro puede ahorrarle dinero y enojo.

El Acuerdo de protección maestro también le permite extender la vida útil de su nuevo producto. El Acuerdo* incluye:

- ☑ **Piezas y trabajo** no simplemente para reparar defectos, sino necesarios para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **en uso normal.** Nuestra cobertura va **más allá de la garantía del producto.** Ningún deducible ni falla funcional excluida de la cobertura; **protección real.**
- ☑ **Servicio de experto** por una fuerza de más de **10.000 técnicos de servicio autorizados por Sears,** lo que significa que una persona en la que usted confía trabajará en su producto.
- ☑ **Llamadas de servicio sin límites y servicio a escala nacional,** tantas veces como nos necesite, cuando sea que nos necesite.
- ☑ **Garantía "sin limón":** reemplazo de su producto cubierto si se producen cuatro o más fallas dentro de doce meses.
- ☑ **Reemplazo del producto** si su producto cubierto no se puede arreglar.
- ☑ **Control de mantenimiento preventivo anual,** previa solicitud: sin cargo adicional.
- ☑ **Ayuda rápida por teléfono,** lo denominamos **Resolución rápida:** soporte telefónico de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como un "manual parlante del usuario".
- ☑ **Protección de sobretensión de energía** contra el daño eléctrico debido a variaciones de energía.
- ☑ **$250 de protección de pérdida de alimentos** anuales por cualquier putrefacción de alimentos que sea el resultado de la falla mecánica de cualquier refrigerador o congelador cubierto.
- ☑ **Reembolso de alquiler** si la reparación de su producto cubierto tarda más tiempo que lo prometido.
- ☑ **25% de descuento** sobre el precio regular de cualquier servicio de reparación no cubierto y piezas instaladas relacionadas.

Una vez que adquiera el Acuerdo, un simple llamado telefónico es lo único que necesita para programar un servicio. Puede llamar en cualquier momento, cualquier día o programar una cita de servicio mediante la Web.

El Acuerdo de protección maestro es una compra libre de riesgos. Si por alguna razón durante el período de garantía del producto, desea cancelarlo, le entregaremos un reembolso completo. O un reembolso prorrateado en cualquier momento luego de la fecha de vencimiento de la garantía del producto. ¡Compre su Acuerdo de protección maestro hoy!

Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en los EE. UU., llame al 1-800-827-6655.

*** La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para obtener todos los detalles, llame a Sears Canadá al teléfono 1-800-361-6665.**

Servicio de instalación Sears

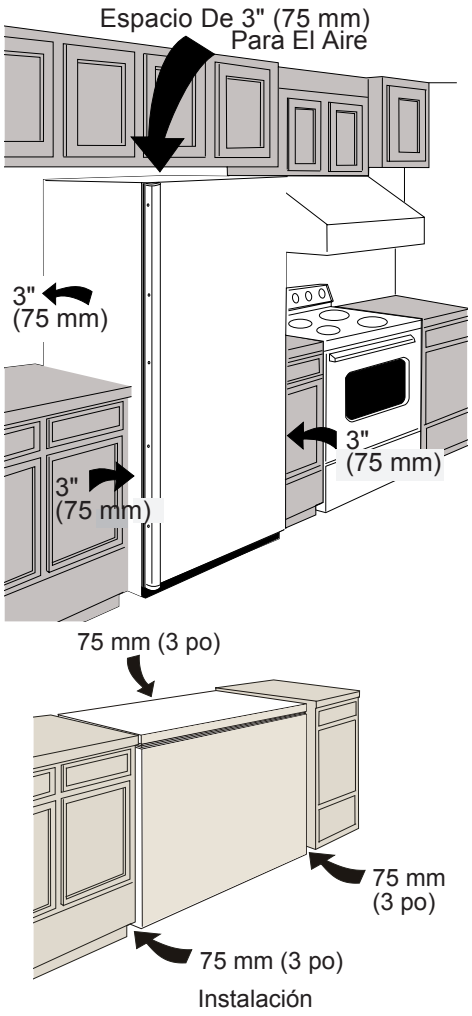
Para la instalación profesional de Sears de electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos domésticos principales, en los EE. UU. o Canadá, llame al **1-800-4-MY-HOME®.**

Primeros pasos

Esta guía del propietario proporciona instrucciones de operación específicas para su modelo. Recomendamos utilizar un profesional de servicio o contratista de cocina para instalar su electrodoméstico. Use su unidad solamente como se indica aquí. Antes de encender el electrodoméstico, siga estos importantes primeros pasos.

Ubicación

- Elija un lugar que se encuentre próximo a un tomacorriente con conexión a tierra. No utilice un cordón de extensión ni un adaptador.
- Para un funcionamiento óptimo, instale la unidad en un lugar donde la temperatura ambiente no supere los 43°C (110°F). Las temperaturas de 32°F (0°C) y menores NO afectarán el funcionamiento. No se recomienda el uso de calentadores adicionales para compresores.
- Deje espacio suficiente alrededor de la unidad para una circulación adecuada del aire. Deje un espacio de 3 pulgadas (75 mm) a cada costado del electrodoméstico para asegurar una circulación adecuada.



Instalación

NOTA

Las paredes exteriores del electrodoméstico pueden calentarse a medida que el compresor trabaja con el fin de transferir el calor del interior. La temperatura de las paredes externas puede llegar a ser hasta 30°F (17°C) más alta que la temperatura ambiente. Por esta razón, es particularmente importante dejar suficiente espacio para que circule el aire alrededor del unidad, especialmente en climas cálidos.

NOTA

ES MUY IMPORTANTE que su electrodoméstico esté nivelado para que funcione correctamente. Si la unidad no se nivela durante la instalación, la puerta puede quedar mal alineada y no cerrar o sellar adecuadamente, lo que a su vez puede causar problemas de enfriamiento, escarcha o humedad.

Nivelación

Las cuatro esquinas inferiores del electrodoméstico deben estar apoyadas firmemente sobre un piso estable. El piso debe ser suficientemente fuerte para sostener al unidad completamente cargado.

Para nivelar los modelos verticales:

Después de desechar los tornillos y la base de madera del empaque, use un nivel de carpintero para nivelar la unidad de adelante hacia atrás. Ajuste los tornillos niveladores de plástico de adelante media burbuja más altos que los de atrás, para que la puerta cierre fácilmente cuando se deje abierta a medias.

Primeros pasos

Para nivelar los modelos horizontales:

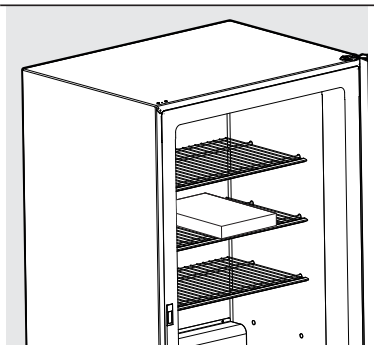
Si es necesario, coloque cuñas de metal o madera entre las almohadillas de las patas y el piso.

Limpieza (antes del uso)

- Lave las piezas removibles, el interior y el exterior del electrodoméstico con un detergente suave y agua tibia. Seque con un paño. No utilice limpiadores abrasivos sobre estas superficies.
- No utilice hojas de afeitar ni otros instrumentos afilados que puedan rayar la superficie del electrodoméstico al retirar las etiquetas adhesivas. Si queda algún residuo de pegamento de la cinta, puede eliminarlo usando una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede retirar el residuo usando el lado adhesivo de la cinta que ya haya retirado. **No retire la placa de serie.**

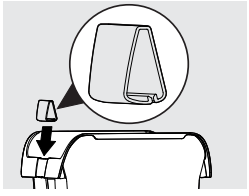
ATENCIÓN

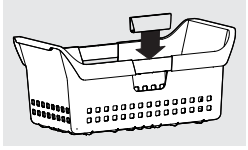
Para que la puerta cierre y selle adecuadamente, NO deje que los paquetes de comida sobresalgan por el frente de las bandejas.



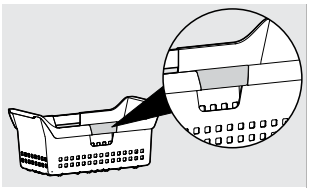
Para instalar los clips de la manija en el canasto:

1. Coloque el canasto en una superficie firme y plana.
2. Con el lado exterior ocho del clip de la manija en el interior del cesto, encaje el clip de manija en el área para empotrar del canasto.





3. Una vez que la superficie interior encaja, continúe el proceso haciendo rodar el clip ligeramente hacia afuera y presionándolo con firmeza hacia abajo para que encaje en la superficie exterior. **Si se instala incorrectamente, el clip de la manija no queda plano.**



Cómo quitar la puerta

Si la puerta debe ser retirada:

1. Recueste la unidad cuidadosamente sobre su parte trasera, encima de una alfombra o frazada.
2. Retire los dos tornillos de la base y el panel de la base.
3. Retire el cable de los clips al fondo si es necesario.
4. Desenchufe el conector si es necesario, manteniendo en el sitio el conector del refrigerador y tirando hacia afuera el conector de la puerta.
5. Retire los tornillos de la bisagra inferior.
6. Retire la cubierta de plástico de la bisagra superior.
7. Retire los tornillos de la bisagra superior.
8. Retire la bisagra superior del gabinete.
9. Retire la puerta y la bisagra inferior del gabinete.
10. Para volver a instalar la puerta, invierta el procedimiento anterior y apriete firmemente todos los tornillos para evitar que la bisagra se deslice.

Sugerencias para el ahorro de energía

- El electrodoméstico debe colocarse en el área más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos que produzcan calor o de tuberías de calefacción, y lejos de la luz solar directa.
- Deje enfriar los alimentos calientes hasta que alcancen la temperatura ambiente antes de colocarlos en la unidad. Sobrecargar el electrodoméstico forzará al compresor a funcionar más. Los alimentos que tardan demasiado tiempo en congelarse pueden perder calidad o echarse a perder.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y de secar los recipientes antes de ponerlos en la unidad. De ese modo, se reducirá la acumulación de escarcha dentro del mismo.
- No envuelva nunca las bandejas del congelador con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel, ya que si lo hace, interferirá con la circulación del aire frío y el funcionamiento del unidad será menos eficiente.
- Organice y etiquete la comida para reducir la cantidad de veces que se abre la puerta y el tiempo de búsqueda de los alimentos. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

Ajuste del control de temperatura

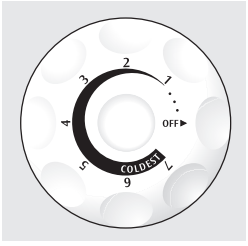
Período de enfriamiento

- Para que el almacenamiento de sus alimentos sea seguro, espere 4 horas hasta que el electrodoméstico se enfríe completamente. La unidad funcionará de manera continua durante las primeras horas. Los alimentos que ya estén congelados pueden ponerse en el electrodoméstico después de las primeras horas de funcionamiento. Los alimentos no congelados NO deben cargarse en la unidad hasta que haya estado funcionado durante 4 horas.
- Al cargar el electrodoméstico, congele sólo tres (3) libras (1,4 kg) de alimentos frescos por cada pie cúbico (28 litros) de espacio del congelador. Distribuya los paquetes que congelará de manera uniforme dentro de la unidad. No es necesario girar la perilla de control a una temperatura más fría durante la congelación de alimentos.

Control de temperatura

Control electromecánico de temperatura (modelos horizontales y algunos verticales)

El control electromecánico de temperatura está situado en el interior del electrodoméstico en los modelos verticales, y en la pared exterior izquierda en los modelos horizontales. La temperatura fue programada en la fábrica para ofrecer temperaturas satisfactorias para el almacenamiento de alimentos. Sin embargo, el control de temperatura es ajustable para ofrecer una mayor variedad de temperaturas con el fin de satisfacer sus necesidades personales. Para ajustarla, gire la perilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario. Espere varias horas entre ajustes hasta que la temperatura se estabilice.



Características opcionales

NOTA

Su electrodoméstico puede tener algunas de las características que se mencionan a continuación, o bien todas ellas. Familiarícese con ellas y con su uso y cuidado.

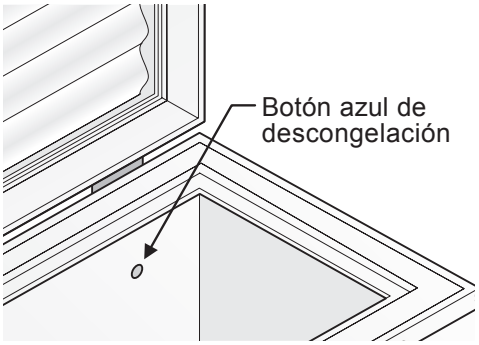
Seguro con llave emergente

Este seguro bloquea la puerta para proteger los alimentos almacenados en el interior. Para activar o desactivar el seguro, empuje la llave hacia adentro y gírela. La llave volverá a salir del seguro luego de girarla.

Buton azul de descongelación (algunos modelos horizontales)

IMPORTANTE

Cuando el botón azul de descongelación esté completamente cubierto de escarcha, es tiempo de descongelar y limpiar el congelador.



Temp Alarm (alarma de temp.)

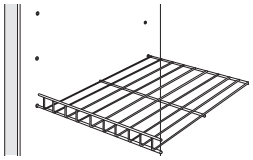
Diseñado para advertir en caso de que la temperatura interior alcance una temperatura insegura. La alarma de temperatura característica funciona con la alimentación eléctrica de la casa, y no funcionará si ésta se interrumpe.

Para silenciar la alarma,pulse la tecla de programar que se encuentra junto al indicador de APAGAR ALARMA en la pantalla o cualquier otro botón del panel de control.

Luz interior

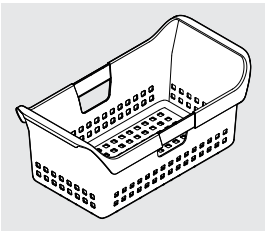
La luz se enciende automáticamente cuando se abre la puerta. Para reemplazar la bombilla, gire el control de temperatura a la posición 'OFF' (apagado) y desenchufe el cordón eléctrico. Reemplace la bombilla vieja con otra bombilla de la misma potencia.

Bandejas interior ajustables (algunos modelos verticales)



Las bandejas interiores ajustables de múltiples posiciones pueden moverse a cualquier posición para el almacenamiento de paquetes grandes o pequeños. Los espaciadores de empaque que estabilizan las bandejas durante el envío se pueden retirar y desechar.

Smart Basket™ System (algunos modelos horizontales)



Esta cesta permite organizar artículos con formas irregulares. Para alcanzar otros paquetes en el congelador, deslice la cesta hacia un lado o levántela.

Cuidado y limpieza

ATENCIÓN

Los objetos húmedos se adhieren a las superficies frías de metal. No toque las superficies internas de metal con las manos mojadas o húmedas.

Algunos congeladores verticales son libres de escarcha y se descongelan automáticamente, pero es necesario limpiarlos ocasionalmente.

Períodos entre descongelamientos

Para evitar el descongelamiento frecuente, utilice ocasionalmente un raspador de plástico para remover la escarcha. Raspe tirando del raspador. Nunca utilice un instrumento de metal para remover la escarcha.

Descongelamiento

ATENCIÓN

El congelador debe permanecer desenchufado (para evitar descargas eléctricas) cuando se lo descongela.

Es importante descongelar y limpiar el congelador cuando se haya acumulado entre ¼ y ½ pulgada (de ¾ cm a 1 ½ cm, aproximadamente) de escarcha. La escarcha tiende a acumularse más rápidamente en la parte superior del congelador a causa del ingreso de aire tibio y húmedo cuando se abre la puerta. Al descongelar el congelador, retire los alimentos y deje la puerta abierta.

Para descongelar los modelos verticales con drenaje de descongelación :

- Retire el tapón de drenaje que se encuentra en el piso interior del congelador jalándolo hacia afuera.
- Para acceder al tubo externo de drenaje en los modelos con un panel de base, retire primero los dos tornillos de dicho panel. Ubique el tubo de drenaje que se encuentra debajo del congelador, cerca del centro a la izquierda.
- Coloque una bandeja no muy profunda debajo del tubo de drenaje. El agua de descongelación se drenará. Verifique la bandeja ocasionalmente para controlar que el agua no se desborde (ver figura 1).

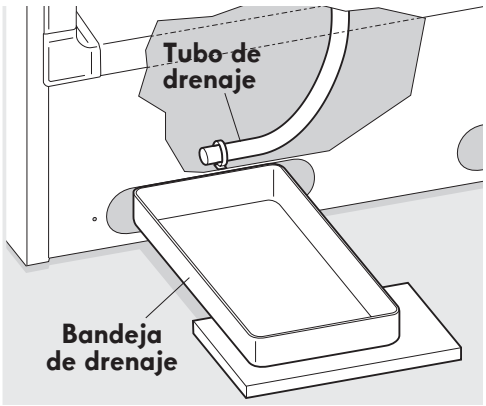


figura 1

- Puede utilizarse un adaptador de manguera de jardín de ½ pulgada para drenar el agua del congelador directamente a una boca de drenaje en el piso. Si su modelo no está equipado con un adaptador, puede comprar uno en la mayoría de las ferreterías.
- Vuelva a colocar el tapón de drenaje cuando se haya completado la descongelación y la limpieza. Si deja abierto el drenaje, puede ingresar aire tibio en el congelador.

Para descongelar los modelos horizontales con drenaje de descongelación:

- Coloque una olla poco profunda debajo de la salida de drenaje. Jale hacia afuera el tapón externo de drenaje (ver figura 2). Puede utilizar un adaptador de manguera de jardín de ½ pulgada para drenar el congelador directamente a una boca de drenaje del piso (ver figura 3). Si su modelo no está equipado con un adaptador, puede comprar uno en la mayoría de las ferreterías.

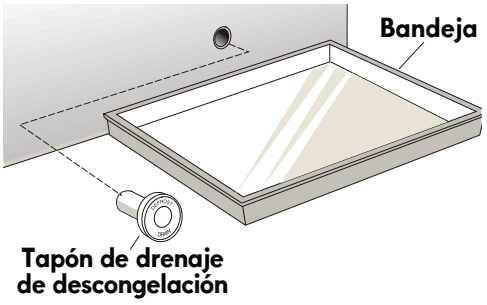


figura 2

Cuidado y limpieza

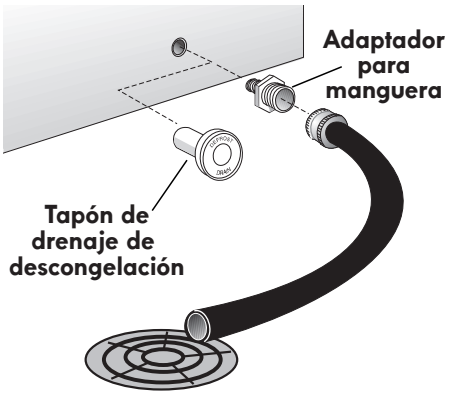


figura 3

- Jale hacia afuera el tapón de drenaje que se encuentra dentro del congelador (ver figura 4). El agua de descongelación se drenará. Verifique la bandeja ocasionalmente para controlar que el agua no se desborde.

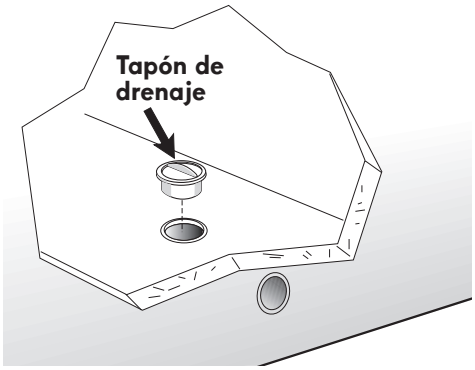


figura 4

- Después de descongelar y limpiar el congelador, vuelva a colocar los tapones. Si deja abierto el drenaje, puede ingresar aire tibio en el congelador.

Para descongelar los modelos sin drenaje de descongelación:

- Coloque toallas o papeles de diario sobre el fondo del congelador para absorber la escarcha. La escarcha se aflojará y caerá.
- Retire todas las toallas o papeles de diario.
- Si la escarcha es blanda, retírela usando un raspador de plástico. Si la escarcha está congelada y endurecida, llene ollas hondas con agua caliente y colóquelas en el fondo del congelador.
- Cierre la puerta/tapa del congelador. La escarcha debería ablandarse en aproximadamente quince (15) minutos.
- Repita este procedimiento de ser necesario.

Limpieza del interior

Después de descongelar, lave las superficies interiores del congelador con una solución de dos cucharadas (25 g) de bicarbonato de sodio en un cuarto de galón (1 litro) de agua tibia. Enjuague y seque. Extraiga el exceso de agua de la esponja o paño al limpiar el área de los controles o cualquier pieza eléctrica.

Lave las piezas removibles y la cesta de la puerta usando la solución de bicarbonato de sodio mencionada anteriormente o con detergente suave y agua tibia. Enjuague y seque. Nunca use esponjas metálicas para restregar, cepillos, limpiadores abrasivos ni soluciones alcalinas en ninguna superficie. No lave las piezas removibles en el lavavajillas.

Limpieza del exterior

Lave el gabinete con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave limpio. Vuelva a colocar las piezas removibles y los alimentos en el congelador.

ADVERTENCIA

Si deja la puerta del congelador abierta durante las vacaciones, cerciórese de que los niños no puedan meterse dentro y quedar atrapados.

Sugerencias para vacaciones y mudanzas

Vacaciones cortas: Deje el congelador en funcionamiento durante los períodos de vacaciones de menos de tres semanas de duración.

Vacaciones largas: Si no se va a utilizar el congelador por algunos meses:

- Retire todos los alimentos del refrigerador y desenchufe el cordón eléctrico.
- Limpie y seque el interior del refrigerador completamente.
- Deje la puerta del congelador ligeramente abierta y bloquéela, de ser necesario, para evitar la acumulación de olores y de moho.

Cuidado y limpieza

Mudanza: Cuando mueva el congelador, siga las siguientes recomendaciones para evitar daños:

- Desconecte el enchufe del cordón eléctrico del tomacorriente.
- Retire los alimentos del congelador; luego descongélelo y límpielo.
- Asegure todos los artículos sueltos como el panel de la base, las cestas y las bandejas fijándolos con cinta adhesiva para evitar daños.
- En el vehículo de mudanza, asegure el congelador en posición vertical para evitar que se mueva. Proteja también el exterior del congelador con una frazada u otro objeto similar.

Falla de energía/ del congelador

NOTA

No abra la puerta del congelador sin necesidad si el congelador permanece apagado por varias horas.

Si hay un corte de energía, los alimentos congelados se mantendrán en esa condición por al menos 24 horas si mantiene cerrado el congelador. Si la falta de energía eléctrica continúa, coloque siete u ocho libras (3 o 3,5 kilos) de hielo seco en el congelador cada 24 horas. Puede buscar proveedores locales de hielo seco en las páginas amarillas bajo “hielo seco”, “lecherías” o “heladerías”. Al manipular hielo seco, asegúrese de utilizar guantes y proceda con cautela.

Si el congelador ha dejado de funcionar, vea la sección El electrodoméstico no funciona de la Guía de localización y solución de averías. Si no puede solucionar el problema, llame a una agencia de reparaciones autorizada inmediatamente. Si el congelador permanece apagado por varias horas, siga las instrucciones antes mencionadas para el uso de hielo seco durante un corte de energía eléctrica. Si es necesario, lleve los alimentos a una planta de congelación local hasta que el congelador esté listo para funcionar. Busque en las páginas amarillas bajo plantas de congelación para alimentos congelados.

Antes de solicitar servicio técnico

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS	Antes de llamar al técnico, revise esta lista. Al hacerlo, puede ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye los incidentes más comunes que no son originados por mano de obra o materiales defectuosos de este electrodoméstico.	
PROBLEMA	**CAUSA**	**CORRECCIÓN**
EL ELECTRODOMÉSTICO NO FUNCIONA		
El electrodoméstico no funciona.	• El electrodoméstico está enchufado a un circuito que incluye un interruptor para cuando falla la conexión a tierra. • El control de la temperatura está en la posición 'OFF' (apagado). • Es posible que el electrodoméstico no esté enchufado o que el enchufe esté flojo. • Se quemó un fusible de la casa o se disparó el disyuntor. • Interrupción de la energía eléctrica.	• Use otro circuito. Si no está seguro de que el tomacorriente funciona correctamente, hágalo revisar por un técnico certificado. • Vea la sección Ajuste del control de temperatura. • Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente. • Verifique o reemplace el fusible con un fusible de acción retardada de 15 amp. Restablezca el disyuntor. • Verifique las luces del hogar. Llame a su compañía eléctrica.
El electrodoméstico funciona demasiado o por demasiado tiempo.	• La temperatura de la habitación o del ambiente es caliente. • El electrodoméstico permaneció recientemente desconectado por un período de tiempo. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • Las puertas se abren con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. • La puerta del electrodoméstico puede estar levemente abierta. • El control de la temperatura está configurado a una temperatura demasiado baja. • La junta del electrodoméstico está sucia, gastada, agrietada o mal ajustada.	• Es normal que el electrodoméstico funcione más en estas condiciones. • Se necesitan 24 horas para que el electrodoméstico se enfríe completamente. • Los alimentos tibios harán que el electrodoméstico funcione más hasta que se alcance la temperatura deseada. • El aire caliente que ingresa en el electrodoméstico lo hace funcionar más. Abra la puerta con menor frecuencia. • Vea "PROBLEMAS DE LA PUERTA" en la sección **Antes de solicitar servicio técnico**. • Gire la perilla a una temperatura más tibia. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Limpie o cambie la junta. (Consulte "Sugerencias de cuidado y limpieza"). Las juntas de unión que estén desgastadas, agrietadas o mal ajustadas deben reemplazarse.

Antes de solicitar servicio técnico

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La temperatura interna es demasiado caliente.	• El control de la temperatura está configurado a una temperatura demasiado caliente. • La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. • Es posible que la puerta no selle correctamente. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • El electrodoméstico permaneció recientemente desconectado por un período de tiempo.	• Gire el control a una temperatura más fría. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Cada vez que se abre la puerta ingresa aire caliente al congelador. Abra la puerta con menos frecuencia. • Vea la sección “PROBLEMAS DE LA PUERTA”. • Espere hasta que el electrodoméstico haya tenido la oportunidad de alcanzar la temperatura seleccionada. • El electrodoméstico requiere 24 horas para enfriarse completamente.
La superficie exterior está tibia.	• Las paredes externas pueden estar hasta 30°F (17°C) más calientes que la temperatura ambiente.	• Esto es normal mientras el compresor funciona con el fin de transferir el calor desde el interior del gabinete.
SONIDOS Y RUIDOS		
Niveles de sonido más altos cuando el electrodoméstico está encendido.	• Los electrodomésticos modernos tienen una mayor capacidad de almacenamiento y una mayor estabilidad de las temperaturas. Por ello requieren un compresor de alta eficiencia.	• Esto es normal. Cuando hay poco ruido en el ambiente, es posible escuchar el compresor en funcionamiento mientras enfría el interior.
Sonidos más prolongados cuando se enciende el compresor.	• El electrodoméstico funciona a presiones mayores durante el inicio del ciclo de ENCENDIDO.	• Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el electrodoméstico siga funcionando.
Se escuchan ruidos de golpes o chasquidos cuando se enciende el compresor.	• Las piezas de metal se expanden y contraen al igual que en las tuberías de agua caliente.	• Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el electrodoméstico siga funcionando.
Ruido burbujeante o gorgoteante, como de agua hirviente.	• El refrigerante (usado para enfriar el electrodoméstico) está circulando a través del sistema.	• Esto es normal.

Antes de solicitar servicio técnico

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Ruido de vibración o traqueteo.	• El electrodoméstico está desnivelado. Se balancea sobre el piso cuando se lo mueve levemente. • El piso está desnivelado o endeble. El electrodoméstico se balancea en el piso cuando se lo mueve levemente. • El electrodoméstico está haciendo contacto con la pared.	• Nivele el electrodoméstico. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección **Primeros pasos**. • Asegúrese de que el piso pueda soportar adecuadamente el electrodoméstico. Nivele el electrodoméstico colocando cuñas de madera o metal debajo de parte del electrodoméstico. • Vuelva a nivelar el electrodoméstico o desplácelo ligeramente de su lugar. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección **Primeros pasos**.
AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL ELECTRODOMÉSTICO		
Se acumula humedad en las paredes internas.	• El clima es cálido y húmedo, lo que aumenta la tasa interna de acumulación de escarcha. • Es posible que la puerta no selle correctamente. • La puerta se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia.	• Esto es normal. • Vea la sección "PROBLEMAS DE LA PUERTA". • Abra la puerta con menor frecuencia.
AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA FUERA DEL ELECTRODOMÉSTICO		
Se acumula humedad en el exterior.	• Es posible que la puerta no selle correctamente, lo que hace que el aire frío del electrodoméstico se encuentre con el aire tibio y húmedo de la habitación.	• Vea "PROBLEMAS DE LA PUERTA" en la sección **Antes de solicitar servicio técnico**.
OLORES EN EL ELECTRODOMÉSTICO		
Olores en el electrodoméstico.	• El interior estar limpio. • Hay alimentos con olores fuertes en el congelador.	• Limpie el interior con esponja, agua tibia y bicarbonato de sodio. • Cubra la comida en forma ajustada.
PROBLEMAS DE LA PUERTA		
La puerta no cierra.	• El electrodoméstico no se encuentra a nivel. Se balancea en el piso cuando se mueve un poco. • El piso está desparejo o débil. El electrodoméstico se balancea en el piso cuando se mueve un poco.	• Esta condición puede forzar que el gabinete se salga de escuadra o de línea con respecto a la tapa. Diríjase a "Nivelación" en la sección de Instalación. • Nivele el piso utilizando cuñas de madera o metal debajo del electrodoméstico o sujete el piso donde se apoya el electrodoméstico.

Antes de solicitar servicio técnico

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
LA BOMBILLA NO ENCIENDE		
La bombilla no enciende.	• La bombilla se encuentra quemada. • No llega corriente eléctrica el electrodoméstico. • El sistema de control ha desactivado las luces porque una o ambas puertas se dejaron abiertas demasiado tiempo. • El control se encuentra en modo Sabbath (aparece Sb en el control).	• Siga las instrucciones bajo "Luz interior" en la sección **Características opcionales**. • Vea EL ELECTRODOMÉSTICO NO FUNCIONA en la sección **Antes de solicitar servicio técnico**. • Cierre y vuelva a abrir las puertas para reactivar las luces. • Presione las teclas MODO y BLOQUEO DE CONTROL durante 3 segundos.